Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **60 (1942)**

Heft 274

PDF erstellt am: **23.04.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Bern Dienstag, 24. November 1942

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne Mardi, 24 novembre 1942

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

60. Jahrgang — 60me année

Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

N° 274

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. Telephon Nr. (031) 21660

Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden — Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreis für SHAB. (ohne Beilagen): *Schweiz:* Jährlich Fr. 22.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.50, ein Monat Fr. 2.50 — *Ausland:* Zuschlag des Portos — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 20 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 25 Rappen — Jahresabonnementspreis für „Die Volkswirtschaft": Fr. 4.70.

Rédaction et Administration: Effingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° (031) 21660

En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prière de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus, mais au guichet de la poste — Prix d'abonnement pour la FOSC. (sans suppléments): *Suisse:* un an 22 fr. 30; un semestre 12 fr. 30; un trimestre 6 fr. 30; deux mois 4 fr. 50; un mois 2 fr. 50 — *Etranger:* Frais de port en plus — Prix du numéro 25 cts — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 20 cts la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger 25 cts — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique" ou à „La Vita economica": 4 fr. 70.

N° 274

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Sigolin AG., Basel.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Kriegswirtschaftliche Organisationen des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements. Liste des bureaux de l'économie de guerre du département fédéral de l'économie publique.
Warenexport nach Haiti. Exportation de marchandises à destination de la République d'Haïti.
Warenexport nach Ecuador. Exportation de marchandises à destination de la République d'Equateur.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Le président du tribunal de La Chaux-de-Fonds somme le détenteur inconnu des deux actions de 500 fr. chacune nos 346 et 347, émises par la Société anonyme «L'Abeille», nouvelle société de construction à La Chaux-de-Fonds, de les produire au greffe du tribunal de La Chaux-de-Fonds, dans un délai de six mois à partir de la première publication dans la FOSC., sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (W 415²)

La Chaux-de-Fonds, le 20 novembre 1942.

Le greffier du tribunal:
A. Greub.

Première insertion.

Nous, président du Tribunal de première instance, ordonnons au détenteur inconnu de l'original du contrat d'assurance-vie, police n° 422310, au capital de 10 000 fr., à l'échéance du 14 avril 1950, souscrit auprès de la Compagnie d'assurances La Bâloise par M. le baron Wilhelm de Hahn, de le produire et de le déposer en notre greffe dans le délai de six mois à dater de la première insertion de la présente ordonnance, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. H VII. (W 417³)

Tribunal de première instance de Genève:
M. Meyer de Stadelhofen, président.

Kraftloserklärungen — Annulations

Par ordonnance du 23 novembre 1942, le président du Tribunal de première instance a prononcé l'annulation des titres suivants:

D (E) cédule au porteur de 10 000 fr. avec intérêts 5%, 2me rang, pièce 493/136, remboursable le 23 février 1919;
E (F) cédule au porteur de 5000 fr. avec intérêts 5%, 2me rang, pièce 493/137, remboursable le 23 février 1919;
F (G) cédule au porteur de 2000 fr. avec intérêts 5%, 2me rang, pièce 493/138, remboursable le 23 février 1919;
G (H) cédule au porteur de 2000 fr. avec intérêts 5%, 2me rang, pièce 493/139, remboursable le 23 février 1919; inscrites au registre foncier le 16 mars 1916, vol. I 493, n° 139;
H (I) cédule au porteur de 1000 fr. avec intérêts 5%, 2me rang, pièce 493/140, remboursable le 23 février 1919, inscrite au registre foncier le 16 mars 1916, vol. I 493, n° 140;
I (K) cédule au porteur de 2500 fr. avec intérêts 6½%, 2me rang, pièce b 1548, remboursable le 1er avril 1926;
K (L) cédule au porteur de 2500 fr. avec intérêts 6½%, 2me rang, pièce B 1548, remboursable le 1er avril 1926;
L (M) cédule au porteur de 2500 fr. avec intérêts 6½%, 2me rang, pièce b 1548, remboursable le 1er avril 1926; inscrites au registre foncier le 11 octobre 1931, P j B 1548;

toutes cédules grevant la parcelle 1128 du registre foncier de Genève, section de Plainpalais, émises par la SI. Clairière Pelouse C SA., à Genève.

(W 418) U IV. **Tribunal de première instance de Genève:**
John Gavard, commis-greffier.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

18. November 1942. Industrieerzeugnisse metallurgischer und chemischer Natur.

Kalmet A.-G. Unter dieser Firma ist mit Sitz in Zürich auf Grund der Statuten vom 4./17. November 1942 eine Aktiengesellschaft gebildet worden. Zweck der Gesellschaft ist die Fabrikation von und der Handel mit Industrieerzeugnissen metallurgischer und chemischer Natur. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 100 auf den Inhaber lautende Aktien zu Fr. 500. Hierauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Mitglieder des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift sind: Walter Siegmann-Büeler, von Lommis (Thurgau), in Zürich, Präsident, und Dr. Walter Schifferli, von Dietikon und Döttingen, in Zürich. Domizil: Stockerstrasse 42, in Zürich 2.

20. November 1942.

Messprüf Gesellschaft für Mess- und Prüfwesen mit beschränkter Haftung. Unter dieser Firma ist mit Sitz in Feuerthalen auf Grund der Statuten vom 16. November 1942 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung gebildet worden. Zweck der Gesellschaft ist die Durchführung von technischen Messungen und Prüfungen aller Art. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter sind mit folgenden Stammeinlagen: Hugo May, deutscher Reichsangehöriger, in Zürich 7, mit Fr. 16 000 und Fritz Péclard, von Pailly (Waadt), in Kilchberg (Zürich), mit Fr. 4000. Die Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen auf schriftlichem Wege, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist der obgenannte Gesellschafter Hugo May. Domizil: an der Schützenstrasse (eigenes Lokal).

20. November 1942.

Altersbeitrags- und Sterbekasse des Verbandes Schweizer Metzgermeister. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Urkunde vom 30. Oktober 1942 eine Stiftung mit Sitz in Zürich. Sie bezweckt die Unterstützung langjähriger Mitglieder des «Verbandes Schweizer Metzgermeister», in Zürich, und ihrer Hinterlassenen gemäss den Bestimmungen der Altersbeitrags- und Sterbekasse des «Verbandes Schweizer Metzgermeister», welche die Hauptversammlung des «Verbandes Schweizer Metzgermeister» am 19./20. Juni 1938 in Thun beschlossen und auf 1. Juli 1938 in Kraft gesetzt hatte. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat, bestehend aus dem Hauptvorstand und dem Sekretär des «Verbandes Schweizer Metzgermeister» und die Kontrollstelle (Verwaltungsausschuss des Hauptvorstandes). Der Stiftungsrat vertritt die Stiftung nach aussen; seine Mitglieder führen Kollektivunterschrift je zu zweien. Es sind dies: Ernst Bürki, von Tägertschi (Bern), in Thun, Präsident; Alfred Vögeli, von und in Frauenfeld, 1. Vizepräsident; Albert Schuppisser, von und in Winterthur, 2. Vizepräsident; Jakob Gutknecht, von Agriswil (Freiburg), in Freiburg; Otto Vögeli, von Herbligen (Bern), in Aarau; Heinrich Lutz, von Wolfhalden, in St. Margrethen; Karl Niedermann, von Bütschwil, in Zürich; Albert Valentin, von und in Bern; Max Pflüger, von und in Basel, und Dr. Rudolf Böppli, von und in Zürich (Verbandssekretär), Mitglieder des Stiftungsrates. Domizil: Steinwiesstrasse 59, in Zürich 7 (beim Verband Schweizer Metzgermeister).

20. November 1942. Papier, Geschäftsbücher usw.

Rudolf Fürrer Söhne Aktiengesellschaft (Rodolphe Fürrer Fils Société Anonyme), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 278 vom 24. November 1939, Seite 2369), Handelsgeschäft in Papier, Geschäftsbüchern, Bureaueinrichtungen usw. Als weiteres Mitglied ohne Unterschrift wurde in den Verwaltungsrat gewählt Dr. jur. Josef Henggeler, von Unterägeri, in Zürich.

20. November 1942.

Lehrerpensionskasse der Freien Evang. Volksschule Aussersihl, Zürich 4. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Urkunde vom 12. Oktober 1942 eine Stiftung mit Sitz in Zürich. Zweck derselben ist die Alters-, Invaliden- und Hinterbliebenenfürsorge für die Lehrer der «Freien Evang. Volksschule Aussersihl», in Zürich, sowie die Uebernahme und Weiterführung der bisher von der «Freien Evang. Volksschule Aussersihl» verwalteten Pensionskasse der Lehrer. Organ der Stiftung ist der Stiftungsrat, welcher aus den jeweiligen Mitgliedern des Vorstandes und einer Vertretung der Lehrerschaft der «Freien Evang. Volksschule Aussersihl» besteht. Alexis Binder, von und in Zürich, ist Präsident; Emil Bühler, von Wildberg (Zürich), in Zürich, Aktuar, und Robert Frick, von und in Zürich, Quästor des Stiftungsrates. Der Präsident oder der Quästor führt Kollektivunterschrift je mit dem Aktuar. Domizil: Dienerstrasse 59, in Zürich 4 (bei der Freien Evang. Volksschule Aussersihl).

20. November 1942.

Pensionsversicherungskasse der Sparkasse Männedorf. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Urkunde vom 28. Oktober 1942 eine Stiftung mit Sitz in Männedorf. Zweck derselben ist, den Verwalter der «Sparkasse Männedorf» in Männedorf gegen die Folgen von Alter, Invalidität und Tod zu versichern. Organe der Stiftung sind der Vorstand, bestehend aus den jeweiligen zeichnungsberechtigten Mitgliedern des Verwaltungsrates der Sparkasse Männedorf, und die Rechnungsprüfungskommission. Der Vorstand vertritt die Stiftung nach aussen; dessen Mitglieder führen Kollektivunterschrift je zu zweien. Es sind dies: Albert Bindschedler-Pfrunder, Präsident; Ernst Aeberli-Arbenz, Vizepräsident, beide von und in Männedorf, und Ernst Wirz-Landis, von Hombrechtikon, in Männedorf, Aktuar des Vorstandes. Domizil: bei der Sparkasse Männedorf.

20. November 1942.
Milchgenossenschaft Regensdorf, in Regensdorf (SHAB. Nr. 112 vom 14. Mai 1936, Seite 1178). In der Generalversammlung vom 25. April 1942 sind neue, den Vorschriften des revidierten Obligationenrechtes angepasste Statuten angenommen worden, wodurch die eingetragenen Tatsachen folgende Aenderungen erfahren: Die Firma lautet **Milchverwertungsgenossenschaft Regensdorf.** Zweck der Genossenschaft ist: 1. die bestmögliche Verwertung der in der Gemeinde Regensdorf produzierten Kuhmilch; 2. die Förderung der beruflichen Kenntnisse durch Veranstaltung von Vorträgen und Kursen; 3. die rationelle Versorgung der Gemeinde Regensdorf mit Milch und Milchprodukten. Neben persönlicher Haftbarkeit besteht unbeschränkte Nachschusspflicht der Mitglieder. Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, Mitteilungen an die Genossenschafter durch Anschlag am Hüttenlokal oder Zirkular. Der Präsident führt mit dem Kassier oder dem Aktuar Kollektivunterschrift. Hans Dübendorfer ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in die Verwaltung gewählt: Gustav Meier, von Regensdorf, als Präsident, und Gustav Gossweiler, von Regensdorf, als Kassier, beide in Regensdorf. Präsident Gustav Meier führt mit Kassier Gustav Gossweiler oder Aktuar Heinrich Bucher Kollektivunterschrift.

20. November 1942. Velobestandteile en gros.
Karl Geiger, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Karl Geiger, von Zürich, in Zürich 6. Handel in Velobestandteilen en gros. Rigistrasse 63.

20. November 1942. Reklameartikel.
Bine Zucker, in Zürich (SHAB. Nr. 198 vom 26. August 1937, Seite 1979), Handel in Reklameartikeln. Die Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes in Aktiven und Passiven an die Firma «Theo Zucker, Chromos-Verlag», in Zürich, erloschen.

20. November 1942.
Theo Zucker, Chromos-Verlag, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Theodor Zucker, aus Polen, in Zürich 2. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Firma «Bine Zucker», in Zürich. Verlag von Chromoskalendern und Handel in Reklameartikeln. Mythenquai 22.

20. November 1942.
August L. Roth, Bureaueinrichtungen, in Zürich (SHAB. Nr. 293 vom 13. Dezember 1940, Seite 2317). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven werden von der Firma «August L. Roth, Bureaueinrichtungen, Nachfolgerin Frau A. Oberhänsli-Roth», in Zürich, übernommen.

20. November 1942.
August L. Roth, Bureaueinrichtungen, Nachfolgerin Frau A. Oberhänsli-Roth, in Zürich. Inhaberin dieser Firma ist mit Zustimmung des Ehemannes Anna Luisa Oberhänsli verwitwete Roth geb. Wagner, von Zürich und Neuwilen (Thurgau), in Zürich 6. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Firma «August L. Roth, Bureaueinrichtungen», in Zürich. Zwischen der Firmainhaberin und deren Ehemann Dr. phil. Ernst Julius Oberhänsli besteht Gütertrennung. Handel mit Bureaumaschinen und -möbeln. Walcheplatz, Kaspar-Escher-Haus.

20. November 1942. Vegetarisches Restaurant.
Rudolf Fischer, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Rudolf Willi Fischer, von Schaffhausen, in Zürich 7. Einzelprokura ist erteilt an Emma Fischer geb. Renner, von Schaffhausen, in Zürich. Betrieb des vegetarischen Restaurants Rämipavillon. Rämistrasse 8.

20. November 1942.
Seide und Wolle A.-G. (Sole & Laine S.A.), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 104 vom 5. Mai 1941, Seite 874). Die zeichnungsberechtigte Anny Baechtiger heisst infolge Verehelichung Anny von Tobel geb. Baechtiger, ist Bürgerin von Meilen und wohnhaft in Zürich.

20. November 1942.
Schweizerische Bankgesellschaft, Aktiengesellschaft, mit Gesellschaftssitzen in Winterthur und St. Gallen und Geschäftssitz in Zürich 1 (SHAB. Nr. 108 vom 12. Mai 1942, Seite 1081). Die Prokura von Werner Graf ist erloschen.

20. November 1942.
Buchhandlung zum Elsässer, Aktiengesellschaft, vormals Albert Müller, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 194 vom 22. August 1942, Seite 1910). Die Prokura von Otto Ryssel ist erloschen.

20. November 1942. Radioapparate und Reparaturen.
Ernst Zingg, in Zürich (SHAB. Nr. 49 vom 28. Februar 1938, Seite 455), Handel in Radioapparaten und Reparaturen. Die Firma hat ihr Geschäftslokal nach Lavaterstrasse 2 verlegt. Der Inhaber wohnt nun in Zürich 2.

20. November 1942. Waren aller Art usw.
Carmen G. Meier-Gaissert, in Zürich (SHAB. Nr. 280 vom 29. November 1935, Seite 2926), Import, Export und Vertretungen in Waren aller Art usw. Die Firma verzeigt als neues Geschäftslokal Mittelstrasse 12.

20. November 1942. Baugeschäft.
E. Schäfer, mit Hauptsitz in Dielsdorf und Zweigniederlassung unter derselben Firma in Zürich (SHAB. Nr. 85 vom 13. April 1939, Seite 758), Baugeschäft. Die Firma verzeigt als Geschäftslokal der Zweigniederlassung Zürich nun Bahnhofquai 9.

20. November 1942. Verwaltung von Beteiligungen usw.
Holding-Aktien-Gesellschaft «Gea», in Zürich 1 (SHAB. Nr. 303 vom 29. Dezember 1941, Seite 2646), dauernde Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmungen der Landwirtschaft usw. Durch Beschluss der Generalversammlung vom 21. Oktober 1942 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Die Firma ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

20. November 1942. Radioröhren und Bestandteile usw.
Dr. Huldreich F. Schait, in Zürich (SHAB. Nr. 76 vom 31. März 1939, Seite 665), Handel mit Radioröhren und Bestandteilen usw. Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Luzern — Lucerne — Lucerna

Berichtigung.
Merkur A. G., in Hochdorf (SHAB. Nr. 271 vom 20. November 1942, Seite 2654). Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 20 000 und ist voll einbezahlt.

Nidwalden — Unterwald-le-bas — Unterwalden basso

19. November 1942. Trikotage, Bonneterie usw.
Lorenz Arpagaus, in Beckenried. Inhaber der Firma ist Lorenz Arpagaus, von Camuns (Graubünden), in Beckenried. Handel in Trikotage, Wollwaren und Bonneterie.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

19 novembre 1942.
Société de laiterie de La Roche, société coopérative avec siège à La Roche (FOSC. du 2 mai 1936, n° 102, page 1075). En assemblée du 22 janvier 1942, la société a renouvelé son comité. Le président est Raymond Mauron, de Sales (Sarine), à La Roche; secrétaire déjà inscrit: Eugène Gaillard. Max Müller, dont la signature est radiée, ne fait plus partie du comité. La société est engagée par la signature collective du président et du secrétaire.

Bureau de Fribourg

21 novembre 1942.
Société immobilière Terrasse S. A. à Fribourg, société anonyme dont le siège est à Fribourg (FOSC. du 8 août 1942, n° 182, page 1819). Léonard Dénervaud a cessé d'être administrateur.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Kriegstetten

18. November 1942. Verwertung von Erfindungen usw.
Technoprogress Aktiengesellschaft (Technoprogress Société Anonyme) (Technoprogress Limited), in Solothurn (SHAB. Nr. 261 vom 6. November 1941, Seite 2226). Diese seit 1. Juli 1932 im Handelsregister Solothurn-Stadt auf Grund der Statuten vom 28. Juni 1932 eingetragene Aktiengesellschaft hat in der Generalversammlung vom 17. November 1942 den Art. 1 der Gesellschaftsstatuten revidiert und dabei den Sitz nach Gerlafingen verlegt. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 28. Juni 1932 und wurden am 29. Oktober 1941 abgeändert. Die Gesellschaft bezweckt die Verwertung von Erfindungen und die Beteiligung an Verwertungen, den Erwerb und die Verwertung von Patenten und Lizenzen, die auf Erfindungen Bezug haben, sowie die Vornahme von Begutachtungen und Beratungen technischer Art. Zweck der Gesellschaft ist weiterhin der Vertrieb von technischen Erzeugnissen, insbesondere Patentartikeln, die Gründung von Filialen, die Beteiligung an oder Fusion mit andern Unternehmungen gleicher Art sowie die Beteiligung an Interessenverbänden, den Erwerb, die Verwaltung und die Veräusserung von Liegenschaften. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 250 auf den Namen lautende, voll einbezahlte Aktien zu Fr. 200. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Eduard Sigrist-Giroud, von Meggen (Luzern), in Gerlafingen. Domizil: Schulhausstrasse 337.

Bureau Olten-Gösgen

20. November 1942. Haushaltungsartikel.
Wullschleger-Bonfadelli, in Olten. Inhaber dieser Firma ist Hans Wullschleger-Bonfadelli, von Aarburg, in Olten. Vertretungen in Haushaltungsartikeln en gros. Hauptgasse 6.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

19. November 1942. Immobilien usw.
Gifa A.G., in Basel (SHAB. 1937 I, Nr. 61, Seite 602), Immobilien usw. Die Prokura von Hermann Wilhelm Böhler ist erloschen. Neu wurde Kollektivprokura erteilt an Otto Fischer, von Wald (Zürich), in Meilen.

19. November 1942.
Römischkatholischer Kultusverein Riehen, in Riehen (SHAB. 1933 II, Nr. 235, Seite 2355). Aus dem Vorstand sind der Präsident, Pfarrer Paul Jakob Hänggi, und der Aktuar, Karl Durst-Moesch, ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Präsident ist nunmehr Dr. Hans Anton Metzger, von Kirchberg (St. Gallen), in Riehen. Zum Aktuar wurde gewählt Franz Obrist, von Basel, in Riehen. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar.

19. November 1942. Kohlenhandel.
Glohr & Cie Basel. Unter dieser Firma hat die Kommanditgesellschaft «Glohr & Cie», in Lausanne, eingetragen im Handelsregister des Kantons Waadt (SHAB. Nr. 90 vom 21. April 1942, Seite 912), in Basel eine Zweigniederlassung errichtet. Diese wird vertreten durch den unbeschränkt haftenden Gesellschafter Pierre Glohr-Schmidiger, von La Chaux-de-Fonds, in Lausanne. Kohlenhandlung. Jungstrasse 6 (Bureau).

19. November 1942.
Immobilien A.G. Rufacherstrasse 15, in Basel (SHAB. 1940 II, Nr. 221, Seite 1699). Die Aktiengesellschaft hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 1. November 1941 aufgelöst und ist nach beendeter Liquidation erloschen.

19. November 1942. Schreibmaschinenhandel usw.
Paul Stern, in Basel (SHAB. 1938 I, Nr. 77, Seite 739), Handel und Vertretungen in Schreibmaschinen usw. Das Domizil wurde verlegt nach Neubadstrasse 149.

19. November 1942. Versicherung.
O. Kestenholz, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Otto Kestenholz-Sproll, von Nusshof, in Basel. Kreisagentur der «Winterthur» Lebensversicherungs-Gesellschaft, Abteilung Volksversicherung. Dufourstrasse 50.

19. November 1942. Wirtschaft.
Emilia Pellegrini-Crugnola, in Basel (SHAB. 1940 II, Nr. 282, Seite 2220), Wirtschaftsbetrieb. Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

19. November 1942.
Quartier-Verein Kleinhüningen, in Basel (SHAB. 1937 II, Nr. 264, Seite 2499). Die Unterschriften der Vorstandsmitglieder Dr. Eduard Borel, Christian Danzeisen-Eggmann und Emil Schwörer-Münch sind erloschen. Es wurden gewählt zum Vizepräsidenten und Schreiber Wilhelm Burkhardt-Sütterlin, von und in Basel, und zum Kassier Walter Friedli-Hasler, von und in Basel. Sie zeichnen zu zweien unter sich oder je mit dem Präsidenten.

Basel-Land — Bâle-Campagne Basilea-Campagna

18. November 1942. Sämereien, Dünger usw.
Ernst Blaser, in Pratteln. Inhaber dieser Einzelfirma ist Ernst Blaser, von Lowerz, in Pratteln. Sämereien, Dünger, Pflanzenschutzmittel. Hauptstrasse 12.

18. November 1942. Feilen, Schmirgelscheiben usw.
Eduard Manok, in Arlesheim. Inhaber dieser Einzelfirma ist Eduard Manok-Eicher, von Basel, in Arlesheim. Vertretungen, Handel in Feilen, Metallsägenblättern, Schmirgelscheiben, Schmirgeltuch, Schleifbändern und Werkzeugen. Brachmattstrasse 12.

18. November 1942. Gasthaus, Metzgerei.
W. Thommen-Kaufmann, in Maisprach. Inhaber dieser Einzelfirma ist Werner Thommen-Kaufmann, von und in Maisprach. Gasthaus und Metzgerei zum Rebstock. Hauptstrasse 60.

18. November 1942. Holzhandel usw.
Gottfried H. Kunze, Holzkommissär, Holzagent, Holzmakler und Holzhändler, in Böekten (SHAB. Nr. 66 vom 19. März 1940, Seite 523). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma « Wwe. G. H. Kunze », in Böckten.

18. November 1942. Holzhandel.
Wwe. G. H. Kunze, in Böekten. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Witwe Käthe Kunze-Meuter, deutsche Staatsangehörige, in Böekten. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma « Gottfried H. Kunze », in Böckten. Holzhandel.

18. November 1942. Patentverwertung usw.
Tuba A.G., Erwerb und Verwertung von Patenten, in Liestal (SHAB. Nr. 182 vom 6. August 1941, Seite 1545). Paul Hunziker ist als Mitglied des Verwaltungsrates ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An dessen Stelle wurde als Mitglied des Verwaltungsrates gewählt Dr. Max Anderwert, von Basel, in Allschwil. Er führt Kollektivunterschrift mit dem Verwaltungsratspräsidenten Paul Holinger. Zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift wurde ernannt Carl Mühlethaler, von und in Basel

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

17. Oktober 1942. Schreinerei.
Gebr. Oehy, mechanische Bau- und Möbelschreinerei, in Diepoldsau (SHAB. Nr. 259 vom 4. November 1932, Seite 2584). Diese Kollektivgesellschaft ist infolge Auflösung und Uebernahme der Aktiven und Passiven durch die Firma «Karl Oehy, Möbelwerkstätten Diepoldsau (St. G.)», in Diepoldsau, erloschen.

17. Oktober 1942.
Karl Oehy, Möbelwerkstätten Diepoldsau (St. G.), in Diepoldsau. Inhaber dieser Firma ist Karl Oehy, von Häggenschwil, in Diepoldsau. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der Firma «Gebr. Oehy», in Diepoldsau. Möbelwerkstätten; Hohenemserstrasse.

17. Oktober 1942. Molkerei.
Robert Walti, in Rorsehach. Inhaber dieser Firma ist Robert Walti, von Seon (Aargau), in Rorsehach. Molkerei; Obere Klosterstrasse 41.

17. Oktober 1942.
Unterstützungsfond der Firma Reichenbach & Co., St. Gallen, in St. Gallen. Durch öffentliche Urkunde vom 13. November 1942 ist unter diesem Namen, mit Wirkung ab 30. Juni 1942, eine Stiftung nach Art. 80 ff. ZGB. errichtet worden. Die Stiftung bezweckt die freiwillige Auszahlung von einmaligen oder periodischen Unterstützungen an solche Angestellte und Arbeiter (Arbeiterinnen) der Stifterfirma, die aus irgendwelchem Grunde in Not geraten sind, insbesondere an solche, die aus Alters- und Gesundheitsrücksichten oder wegen Krisenfolgen ausgeschieden sind und keine Arbeit mehr gefunden haben. Stiftungsorgan ist ein Stiftungsrat aus drei Mitgliedern, welche von der Stifterfirma bezeichnet werden; mindestens eines davon soll dem Kreise der Arbeitnehmer angehören. Gegenwärtig gehören dem Stiftungsrat an: Felix Germann-Iklé, von St. Gallen, Präsident; Willy Jordy, von Wyssachen (Bern), und Karl Kostezer, von Untersiggenthal (Aargau); alle drei in St. Gallen. Der Präsident führt Einzelunterschrift, die beiden andern Mitglieder des Stiftungsrates zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftslokal: im Bureau der Firma «Reichenbach & Co.», Teufenerstrasse 26.

18. Oktober 1942. Comestibles.
Eliseo Lorenzi, Comestibles, in Rorsehaeh (SHAB. Nr. 176 vom 30. Juli 1936, Seite 1848). Das Geschäftslokal befindet sich: Hauptstrasse 65.

18. Oktober 1942. Schifflistickerei.
Karl Jakob Frei, Schifflistickerei, in Au (SHAB. Nr. 170 vom 6. Juli 1908, Seite 1222). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

18. Oktober 1942.
J. Schelling-Tobler, Uhrmacher, in Berneck (SHAB. Nr. 213 vom 14. Juni 1901, Seite 849). Diese Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

18. Oktober 1942. Spezereien.
Frau Wwe. Berta Lehner-Elser, Spezereihandlung, in Rorschaeh (SHAB. Nr. 249 vom 23. Oktober 1914, Seite 1650). Diese Firma ist infolge Todes der Inhaberin erloschen.

18. Oktober 1942. Spenglerei, Installationen.
«Gema» A.-G., Aktiengesellschaft, mit Sitz in Wallenstadt (SHAB. Nr. 103 vom 4. Mai 1938, Seite 997). Diese Gesellschaft hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 22. Oktober 1942 aufgelöst und ist infolge Uebernahme der Aktiven und Passiven durch die Firma «Gehrig & Mannhart», in Wallenstadt, erloschen. Die Liquidation ist durchgeführt.

18. Oktober 1942. Gemüsebau.
Karl Näf, in Goldaeh. Inhaber dieser Firma ist Karl Näf, von Altstätten, in Goldach. Gemüsebau; «Frohheim». Eintragung auf Grund einer Verfügung der kantonalen Aufsichtsbehörde vom 28. Oktober 1942.

Graubünden — Grisons — Grigioni

17 novembre 1942. Frutta, verdura, vino.
Remo Pola, in Campaseio, eomune di Brusio. Titolare della ditta è Remo Pola, da e domieiliato a Campascio, eomune di Brusio. Frutta, verdura e vino.

18. November 1942. Gasthaus.
Conrad Battaglia, Gasthaus zur Post, in Salux (SHAB. Nr. 202 vom 30. August 1933, Seite 2058). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Betriebes erloschen.

19. November 1942. Abzahlungsgesehäfte.
Ferdinand Bernet Aktiengesellschaft, Filiale Chur, mit Hauptsitz in Basel nnd Zweigniederlassung in Chur (SHAB. Nr. 299 vom 19. Dezember 1939, Seite 2519). Aus dem Verwaltungsrat sind Dr. Heinrieh Brin-Rudenski, Dr. Honon Kazas, Louise Jost und Alexander Jost ausgesehieden; ihre Unterschriften sind erlosehen. Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt Edith Luise Bernet-Zuppiger, von Gommiswald (St. Gallen), in Basel. Präsident ist Ferdinand Bernet-Zuppiger. Die Mitglieder des Verwaltungsrates führen Einzeluntersehrift.

19 novembre 1942. Vino.
Luigi Badilatti, commercio di vino, in Posehiavo (FUSC. del 7 giugno 1934, nº 130, pagina 1546). La ditta viene cancellata per cessazione di commercio.

Tessin — Tessin — Ticino
Ufficio di Locarno

18 novembre 1942. Esportazione degli orologi.
Società Anonima Favor, società anonima eon sede in Muralto, con scopo: esportazione degli orologi, eec. (FUSC. del 29 giugno 1942, nº 147, pagina 1488). Con risoluzione del consiglio d'amministrazione, di data 14 novembre 1942, è stata conferita proeura a Fernand Gindraux, fu Luigi, di Les Bayards (Neuchâtel), ed a Ernst Bosshardt, di Carlo, di Winterthur e Muttenz, entrambi domiciliati a Loearno, eon diritto di firma eollettiva.

18 novembre 1942.
Società Cooperativa Latterie riunite per la distribuzione del latte a domicilio nel Locarnese, con sede in Loearno. Sotto questa ragione sociale, si è eostituita una società cooperativa fra i rivenditori di latte di Locarno, Muralto, Minusio, Orselina, Aseona, Losone, Porto-Roneo e Brissago, avente per scopo unieo quello di organizzare e diseiplinare la distribuzione del latte a domieilio, eliminando la eoncorrenza e le divergenze esistenti tra le latterie interessate. Lo statuto ed il regolamento interno vennero approvati nell'assemblea eostitutiva del giorno 29 aprile 1942. Il fondo sociale è suddiviso in quote in ragione di 25 litri eadauna, quote conferite ai singoli soci in proporzione al quantitativo di latte da distribuire alla clientela singolarmente apportata. In easo di bilancio passivo il deficit sarà ripartito in proporzione delle quote di partecipazione. La società risponde di fronte ai terzi solo con il proprio patrimonio, esclusa ogni e qualsiasi responsabilità personale dei singoli soei e dirigenti. Le pubblicazioni vengono fatte per iseritto direttamente ai singoli soci e sul Foglio Offieiale del Cantone Tieino, con riserva per quanto la legge e regolamento preserivono sul Foglio ufficiale svizzero di eommercio. Sono stati eletti Arnoldo Piotti, fu Franceseo, da ed in Locarno, presidente; Celestino Cattori, fu Celestino, da Sonogno, in Locarno; Giuliano Garbani, di Edoardo, da Russo, in Locarno. La soeietà è rappresentata dalla firma del presidente del consiglio direttivo eon uno degli altri due soei-membri maggiormente interessati ehe attualmente sono: Celestino Cattori (Latteria Cattori) e Giuliano Garbani (rappresentante la latteria ditta « Garbani & Eleganti-Maltoni), oppure dalla firma collettiva di quest'ultimi due, Celestino Cattori e Giuliano Garbani. Recapito: Sede della società: Piazza Muraeeio.

20 novembre 1942. Coloniali, ece.
Coniugi Pietro ed Adelina Masa, con sede in Caviano, eoloniali, medicinali semplici, ece. (FUSC. del 6 luglio 1911, nº 168, pagina 1164). Questa società in nome collettivo è sciolta e, la liquidazione essendo terminata, è cancellata dal registro di eommereio.

Waadt — Vaud — Vaud
Bureau d'Orbe

18 novembre 1942. Vins.
Jules Cochet, à Orbe. Le chef de la maison est François-Jules Cochet, fils de François, de Premier, à Orbe. Commerce de vins.

19 novembre 1942.
Caisse de secours aux Ouvriers de Chavornay de la Briqueterie Barraud et Co. La fondation dont le siège est à Chavornay (FOSC. du 31 décembre 1932, nº 307, page 3100), a, par acte authentique du 29 septembre 1942, modifié son nom comme suit: **Caisse de secours aux ouvriers de Chavornay de la Briqueterie Barraud & Co. S.A.** Elle a, en outre, modifié une autre disposition statutaire non soumise à publication. Ces modifications ont été approuvées par l'Autorité de surveillance (préfet du district d'Orbe) en date du 9 novembre 1942. La fondation est représentée par son président. A été nommé président: Marcel Barrand, de Bussigny sur Morges et Villars-Tiercelin, à Bussigny sur Morges. Mauriee Barraud, président démissionnaire, est radié et ses pouvoirs sont éteints.

Bureau de Rolle

19 novembre 1942.
Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la fabrique de skis Alfred Badan, à Gilly. Par acte authentique et statuts du 9 novembre 1942, il a été eonstitué une fondation au sens des articles 80 et suivants du Code civil, dont le siège est à Gilly. La fondation a pour but d'aider les membres du personnel ouvrier et de bureau du fondateur, sans distinction de qualité, ni de sexe, ainsi qu'éventuellement d'anciens ouvriers et employés ou leur famille, ou enfin toute autre personne dont le fondateur utiliserait les serviees, à faire faee aux conséquences économiques résultant notamment de la retraite, du chômage, des charges de famille, de l'invalidité, des aeeidents, de la maladie ou du déeès. L'administration et la direetion de la fondation sont confiées à un eomité composé de 1 à 3 membres désignés par le fondateur Alfred Badan. A été désigné comme seul membre du comité de direetion: Alfred-Jules Badan, fils d'Alfred-Auguste, de Sullens, à Lausanne. Il engagera la fondation par sa signature individuelle. Burcaux: dans les locaux de la fabrique de skis Alfred Badan.

Bureau de Vevey

19 novembre 1942. Produits alimentaires, etc.
Mme. H. Menétrey, à Clarens-Le Châtelard. Le chef de la maison est Hedwig-Maria, née Meier, femme autorisée de Georges Menétrey, de Poliez-le-Grand et Chavannes sur Morges, à Clarens-le-Châtelard. Représentation de produits alimentaires et de tous articles se rattachant à la branche d'affaires. Dubochet 14.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau de Sion

17 novembre 1942. Gypserie, peinture, etc.
Peduzzi Italo et Dominique. Italo et Dominique Peduzzi, tous deux originaires d'Italie et domiciliés à Sierre, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif avec siège social à Sierre et qui a commencé le 1er janvier 1942. Entreprise de gypserie et peinture, papiers peints. Rue du Rawyl, bâtiment Peduzzi.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Boudry

20 novembre 1942. Marqueterie.
Joseph Poretti, à Peseux. Le chef de la maison est Joseph Poretti, de et à Peseux. Articles de marqueterie. Rue du Temple 18.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

17 novembre 1942.
Société pour l'utilisation des fruits à Morat (Obstverwertungsgenossenschaft Murten), société coopérative ayant son siège principal à Morat, où elle est inscrite au registre du commerce (FOSC. du 6 octobre 1942, n° 232). L'assemblée générale des associés a décidé le 15 février 1942 d'ouvrir une succursale à La Chaux-de-Fonds, sous la raison **Société pour l'utilisation des fruits à Morat.** La société a pour but l'utilisation rationnelle des fruits ainsi que le commerce des fruits et de leur produit. La succursale exploite un magasin sous l'enseigne « Cidrerie de Morat ». Elle n'est pas soumise à des dispositions particulières. Elle est engagée par la signature collective des fondés de procuration Samuel Gutknecht, de Agriswil (Fribourg), à Morat, et Henri Poffet, de Wünnewil (Fribourg), à La Chaux-de-Fonds, les pouvoirs de ce dernier étant limités aux affaires de la succursale de La Chaux-de-Fonds. Local et bureaux: Rue du Parc 51.

17 novembre 1942. Denrées alimentaires, etc.
Beck et Cie, Société Anonyme, succursale de La Chaux-de-Fonds, ayant son siège principal à Berne et une succursale à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 25 avril 1942, n° 94). Oscar Beck ne fait plus partie du conseil d'administration; sa signature est radiée.

18 novembre 1942.
Fonds de prévoyance d'Ancienne Maison Sandoz Fils et Cie, Société Anonyme, à La Chaux-de-Fonds. Sous cette dénomination, il a été créé une fondation par acte authentique du 11 novembre 1942. La fondation a pour but de venir en aide au personnel de la société « Ancienne Maison Sandoz Fils et Cie, Société Anonyme » en dehors des obligations légales auxquelles la société est tenue envers lui. La fondation est administrée par un comité de direction de 3 membres. Elle est engagée par la signature collective de deux membres du comité de direction. Ce sont actuellement: Rodolphe-Guillaume-Tell Perrin, de Noiraigue, président du comité de direction; Gaston-John Zurbuchen, de Habkern (Berne), secrétaire, et Paul-Armand Courvoisier, de Sonvilier (Berne), les trois domiciliés à La Chaux-de-Fonds. Bureaux: Rue Léopold-Robert 104 à 106.

19 novembre 1942. Immeubles.
Progrès 49 S.A., société anonyme immobilière ayant son siège à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 8 avril 1925, n° 81). L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 16 janvier 1942 a voté la dissolution de la société. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

Bureau de Neuchâtel

19 novembre 1942. Caoutchouc.
Klein et Perriard, représentation générale pour la Suisse de la Manufacture générale de caoutchouc « JENATZY », société en nom collectif, à Neuchâtel (FOSC. du 14 avril 1939, n° 86, page 773). Ensuite de décès, l'associé Louis Perriard ne fait plus partie de la société. Il est remplacé en qualité d'associé par sa veuve, Adeline Perriard, née Mazzoni, de Chevroux (Vaud), à Neuchâtel.

Genf — Genève — Ginevra

18 novembre 1942. Appareils et accessoires de radio, etc.
Mooser, à Genève, commerce d'appareils et d'accessoires de radio et atelier de réparations (FOSC. du 7 octobre 1935, page 2489). Locaux actuels: Rue du Stand 58.

18 novembre 1942.
Société Immobilière Clair-Matin, à Genève, société anonyme (FOSC. du 15 septembre 1942, page 2081). Le conseil d'administration est actuellement composé de: Hans-J. Gass, président, de et à Bâle; Dr Louis Barthe, secrétaire, de Bressaucourt (Berne), à Bâle, et Dr Hermann Fäh, de et à Bâle, lesquels signent collectivement à deux. L'administrateur Albert Bratschi, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs sont éteints. Adresse actuelle de la société: Rue des Moulins 1 (bureau d'Edouard Maire).

18 novembre 1942.
Société Immobilière Le Gaviai, à Genève, société anonyme (FOSC. du 13 décembre 1941, page 2552). Le capital social de 50 000 fr. est actuellement libéré jusqu'à concurrence de 40 000 fr.

18 novembre 1942. Encaissements et renseignements commerciaux.
Organisation Nouvelle S.A. en liquidation, à Genève (FOSC. du 20 avril 1942, page 896). Le capital social de 10 000 fr. est actuellement entièrement libéré.

18 novembre 1942.
Société des Immeubles du Grand Mézel Nos 2—4 et 6, à Genève, société anonyme (FOSC. du 31 octobre 1942, page 2496). Aux termes de procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 9 novembre 1942, ladite société a décidé: 1° de modifier sa raison sociale; 2° de transformer les 140 actions de 500 fr. nominatives, formant le capital social, en actions au porteur; 3° d'adopter de nouveaux statuts adaptés à la législation nouvelle. Les faits antérieurement publiés sont modifiés sur les points suivants: la société prend la dénomination de **Société des Immeubles du Grand Mézel Nos 2 et 4;** le capital social, entièrement libéré, de 70 000 fr., est divisé en 140 actions de 500 fr. chacune, au porteur. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il n'est rien changé aux pouvoirs de l'administrateur actuellement en fonctions.

19 novembre 1942. Produits chimiques.
Etablissement Delplano, à Genève, commerce de produits chimiques (FOSC. du 20 novembre 1941, page 2335). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

19 novembre 1942. Epicerie, primeurs, etc.
Montandon et Cie, à Genève, commerce d'épicerie, primeurs, vins et liqueurs, société en nom collectif (FOSC. du 16 janvier 1933, page 115). La société est dissoute depuis le 31 octobre 1942. Sa liquidation étant terminée, cette société est radiée.

19 novembre 1942. Fabrique de cadrans émail.
Ernest Jeanjaquet, au Petit-Lancy, commune de Lancy, fabrique de cadrans émail (FOSC. du 4 janvier 1932, page 5). La raison est radiée par suite de cessation d'exploitation.

19 novembre 1942. Horlogerie et bijouterie, etc.
Wirth et Co, à Genève, commerce d'horlogerie et bijouterie, concessionnaires pour la Suisse des montres Longines, représentation d'articles en étain et d'optique, société en commandite (FOSC. du 9 juin 1941, page 1111). L'associé commanditaire Jean-Emile Freyre-Mossuz soit Freyre s'est retiré de la société dès le 30 septembre 1942; sa commandite de 2000 fr. est éteinte.

19 novembre 1942.
Société Coopérative Suisse de Consommation (S.C.S.C.), à Genève, société coopérative (FOSC. du 28 août 1942, pages 1947/8). L'administrateur Georges Capitaine (inscrit) a été nommé membre et secrétaire du comité de direction. La société est engagée par la signature collective à deux, soit des membres du comité de direction, soit de l'un de ceux-ci et du directeur. L'administrateur Antoine Drocco, membre et secrétaire du comité de direction, décédé, est radié et ses pouvoirs sont éteints.

19 novembre 1942.
Société Immobilière Floréal-Genève, à Genève, société anonyme (FOSC. du 22 octobre 1938, page 2266). Robert Tournaire, de et à Genève, a été nommé unique administrateur, avec signature individuelle, en remplacement d'Arthur Privat, démissionnaire, lequel est radié et dont les pouvoirs sont éteints. Adresse actuelle de la société: Passage Jean-Malbuisson 19 (Galeries Centrales), régie Tournaire Robert.

19 novembre 1942.
Fondation des œuvres sociales et de secours de la maison Gay frères, Fabrique de chaînes d'or, bracelets et boîtes de montres, à Genève. Sous cette dénomination, il a été constitué, suivant acte authentique du 2 novembre 1942, une fondation qui est régie par les articles 80 et suivants du Code civil. Elle a pour but la création d'un fonds de secours, d'entr'aide et d'assistance destiné à venir en aide directement ou indirectement au personnel de la maison « Gay frères », à l'exclusion de toutes prestations ayant le caractère d'une rémunération du travail, telles que gratifications, allocations de vie chère, etc. La fondation est administrée par un conseil de fondation composé de 3 à 5 membres, désignés par les associés de la maison « Gay frères ». Deux des membres du conseil de fondation pourront être choisis parmi le personnel. Les associés de la maison « Gay frères » désignent également les vérificateurs des comptes. La fondation est engagée par la signature collective de deux membres du conseil de fondation. Le conseil de fondation est composé de Jean Gay, président, de Genève, à Thônex, de Frédéric Kühn, secrétaire, de Genève, à Chêne-Bourg, et d'Edouard Rossier, de et à Genève. Adresse: Rue des Glacis-de-Rive 12 (chez Gay frères).

19 novembre 1942.
Compagnie d'expansion commerciale S.A., à Genève. Suivant acte authentique du 12 novembre 1942, il a été constitué sous cette raison sociale, une société anonyme dont le but est d'effectuer toutes études et recherches tendant à l'expansion des relations économiques et commerciales entre pays. Le capital social est de 50 000 fr., entièrement libéré, divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune. Les actions sont au porteur. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Le conseil d'administration est composé de Raoul-Charles-Alfred Kraft, de et à Genève, président; de Robert Hœrni, de et à Genève, secrétaire; de Georges-Marie Mahé, de nationalité française, à Neuilly-sur-Seine (France); de Lucien-Raymond-Adolphe Mage, de nationalité française, à Genève, et de Pierre-Auguste Girard, de et à Genève, lesquels engageront la société par leur signature collective à deux. Bureaux de la société: Rue de la Corraterie 13.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

---

SIGOLIN AG., Basel

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR.

Zweite Veröffentlichung

Die SIGOLIN AG. mit Sitz in Basel hat die Herabsetzung des Grundkapitals von Fr. 100 000 auf Fr. 85 000 durch Rückzahlung und entsprechende Herabsetzung des Nominalwertes jeder Aktie beschlossen. Gemäss Artikel 733 OR. gibt sie hiermit ihren Gläubigern bekannt, dass sie binnen zwei Monaten, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen bei Herrn Dr. Walther Bohny, Notar, Aeschenvorstadt 53, Basel, Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (AA. 192²)

Basel, den 20. November 1942. **Der Verwaltungsrat.**

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Verzeichnis der kriegswirtschaftlichen Organisationen des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements

(Stand November 1942)

Wegleitung für die Telephonbenützer:

Wo neben der Bundeshausnummer (61....) noch eine besondere Telephonnummer, z. B. 3 85 22, angegeben, ist in erster Linie diese zu wählen.

Departementsvorsteher

Bundesrat Dr. W. Stampfli, Bundeshaus-Ost, Bern (Tel. 61).

Kommission für Kriegswirtschaft

Sekretariat: Zentralstelle für Kriegswirtschaft, Laupenstrasse 2, Bern (Tel. 2 41 62 und 61 27 81).

Zentralstelle für Kriegswirtschaft

Laupenstrasse 2, Bern (Tel. 2 41 62 und 61 27 81).

Chef: Fürsprech H. Schaffner. Stellvertreter: Fürsprech R. Perrin.
Sekretariat: R. Gröbli. Rechnungswesen: H. Studer.

I. Rechtsdienst: Fürsprech R. Perrin, Dr. A. Weitnauer.
II. Pflichtlager- und Finanzierungsdienst: E. Hess.
III. Aufklärungsdienst: a) Gruppe Presse: Ad. Pfister, Th. Sieber.
b) Gruppe Radio: R. Gröbli.
c) Gruppe Werbedienst: E. Graf.
IV. Wirtschafts- und Dokumentationsdienst: Dr. E. Wiegner.
V. Uebersetzungsdienst: J. Guy.

Kriegswirtschaftsämter

A. Generalsekretariat des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements

Bundeshaus-Ost, Bern (Tel. 61 28 10).

Generalsekretär: Fürsprech E. Péquignot. Stellvertreter: Fürsprech J. Maiche.
Rechtsdienst (insbesondere Behandlung der Rekurse): Fürsprech M. Joblu, Dr. O. Behringer.
Italienischer Uebersetzungsdienst: E. Galgiani, Hirschengraben 2, Bern (Tel. 61 28 12).

1. **Sektion für Rechtswesen**, Kramgasse 61, Bern (Tel. 2 54 56 und 61 31 91).
Sektionschef: Dr. A. Läderach. Stellvertreter: Fürsprech R. Schmid.
Gruppe Strafälle und Statistik, Attinghausenstrasse 3—5, Bern (Tel. 2 85 22 und 61 28 28).
Gruppe Strafvollzug, Wallgasse 8, Bern (Tel. 61 31 72).

2. **Sektion zur Bekämpfung des Schwarzhandels**, Bogenschützenstrasse 8, Bern (Tel. 2 54 84, 2 54 85 und 61 42 01).
Sektionschef: Dr. F. Ammann. Stellvertreter: Fürsprech P. Simoulin (Telephon 2 19 50).

B. Kriegs-Ernährungs-Amt

Innerhalb der einzelnen Sektionen sind die verschiedenen Gruppen nur dann angegeben, wenn sie sich nicht alle im gleichen Gebäude wie die Sektionsleitung befinden.

Chef: Dr E. Feisst, Direktor der Abteilung für Landwirtschaft des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements, Laupenstrasse 25, Bern (Tel. 61 53 01).
Stellvertreter: Direktor E. Tobler, Zollikofen (Tel. 4 70 51).
Sekretär: Fürsprech H. Lenhard, Laupenstrasse 25, Bern (Tel. 3 79 66 und 61 31 03/4).
Strafuntersuchungsdienst, Neuengasse 8, Bern (Tel. 3 85 61).

Gruppe Hauswirtschaft, Monhijoustrasse 34, Bern (Tel. 2 19 76).
Leiterin: Frl. Dr. E. Rikli.

1. **Sektion für Getreideversorgung**, Hallwylstrasse 15, Bern (Tel. 61 33 15).
Sektionschef: Dir. W. Laesser (Tel. 61 33 04). Stellvertreter: E. Liechti, Direktor der GGF. (Tel. 2 89 31 und 61 33 01). R. Ritter (Tel. 61 33 05).

2. **Sektion für Milch und Milchprodukte**, Effingerstrasse 21, Bern (Tel. 61 28 31).
Sektionschef: O. Langhard, ing. agr. Stellvertreter: Fürsprech H. Gnägi.

3. **Sektion Fleisch und Schlachtvieh**, Hotel Bubenberg, Bubenbergplatz 12, Bern (Tel. 2 55 82).
Sektionschef: G. Rutishauser (Tel. 3 94 16). Stellvertreter: Dr. P. Käppeli (Tel. 3 87 21).

Gruppe Rechtsdienst, Effingerstrasse 13, Bern (Tel. 2 45 75).
Gruppe Fischverkehr, Hallwylstrasse 15, Bern (Tel. 61 28 94).

4. **Sektion für landwirtschaftliche Produktion und Hauswirtschaft**, Thunstrasse 95, Bern (Tel. 3 96 31).
Sektionschef: H. Keller, ing. agr. Stellvertreter: J. de Martini (Tel. 3 96 31). A. Chaponnier, ing. agr. (Tel. 61 53 09). G. Bolens ing. agr. (Tel. Lausanne 3 55 21).

Gruppe C (landwirtschaftliche Motoren, Maschinen und Rohstoffe), Laupenstrasse 25, Bern (Tel. 61 53 15).
Gruppe Urlaub und Dienstverlegungen, Thunstrasse 32. Bern (Tel. 3 50 71).
Gruppe Rechtswesen, Dufourstrasse 37, Bern (Tel. 2 88 21).
Gruppe Heu und Stroh, Dufourstrasse 37, Bern (Tel. 2 88 21).

5. **Sektion für Kartoffeln**, Länggaßstrasse 31, Bern (Tel. 2 11 94).
Sektionschef: A. Brülhart, ing. agr. Stellvertreter: H. Eggenberger, ing. agr.

6. **Sektion für Obst und Obstprodukte**, Länggaßstrasse 31, Bern (Tel. 2 11 94).
Sektionschef: H. Eggenberger, ing. agr. Stellvertreter: A. Brülhart, ing. agr.

7. **Sektion für Speisefette und Speiseöle**, Luternauweg 6, Bern (Tel. 3 92 44).
Sektionschef: Dr. A. Schär. Stellvertreter: Dr. W. Müller.
Die Bureaux dieser Sektion befinden sich ab Mitte Dezember 1942 am Kollerweg 11, Bern.

8. **Warensektion**, Brunnadernrain 8, Bern (Tel. 2 05 61).
Sektionschef: W. Enz. 1. Stellvertreter: A. Meyer-Tzant.
2. Stellvertreter: Dr. W. Gerber.
Adjunkt: E. Strehler.
Ab 23. Dezember 1942 befindet sich die Gruppe Rechnungs- und Kontrollwesen dieser Sektion am Luternauweg 6, Bern (Tel. 2 97 62).

9. **Sektion für Düngerwesen und Abfallverwertung**, Laupenstrasse 25, Bern.
Sektionschef: Vizedirektor J. Landis, ing. agr. (Tel. 61 53 02). Stellvertreter: A. Buser (Tel. 2 32 13).
Gruppe C (Pflanzenschutzmittel), Laupenstrasse 25, Bern (Tel. 61 53 14).

10. **Sektion für Rationierungswesen**, Zieglerstrasse 12, Bern (Tel. 3 03 21).
Sektionschef: A. Muggli. Stellvertreter: F. H. Campiche.

11. **Sektion für Nutzgeflügel und Eierversorgung**, Gartenstrasse 1, Bern.
Sektionschef: Dr. H. Engler, ing. agr. (Tel. 2 31 17 und 61 26 47/8)

C. Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amt

Bundesgasse 8, Bern (Auskunft Tel. 61 29 44).

Innerhalb der einzelnen Sektionen sind die verschiedenen Gruppen nur dann angegeben, wenn sie sich nicht alle im gleichen Gebäude wie die Sektionsleitung befinden.

Chef: Direktor E. Speiser (Tel. 61 29 26). Stellvertreter: Oberst i. Gst. M. Kaufmann (Tel. 61 29 27), Fürsprech: W. Hauser (Telephon 61 29 09).
Sekretär: Fürsprech H. Ryffel (Tel. 61 29 32). Stellvertreter: Fürsprech G. Duuand (Telephon 61 29 51).
Uebersetzungsdienst: M. Fuehs (Tel. 61 29 34).
Rechnungswesen: A. Osterwalder (Tel. 61 30 10). Verwaltung und Kanzlei: W. Meier (Telephon 61 29 30).

1. **Sektion für Arbeitskraft**, Bundesgasse 8, Bern (Tel. 61 29 95).
Sektionschef: A. Joblu. Stellvertreter: Dr. E. Elchholzer.
Bureau für landwirtschaftlichen Arbeitsdienst, Jenatsch-Strasse 6, Zürich 2 (Tel. 7 38 50).
Chef: Ingenieur O. Zangg. Stellvertreter: O. Pfister.

2. **Sektion für Metalle**, Neuengasse 26, Bern (Hotel Savoy) (Tel. 3 00 88, 61 29 14 und 61 29 16).
Sektionschef: R. Stadler. Stellvertreter: R. Demierre, Dr. A. de Meuron.
Gruppen: Blei, Zink, Zinn, Ryffligässchen 15, Bern (Tel. 3 00 88).
Gruppe Edelmetalle und Uhren, Bahnhofstrasse 14, Biel (Tel. 37 37).

3. **Sektion für Eisen und Maschinen**, Taubenstrasse 32, Bern (Tel. 2 55 02, 61 29 10 und 61 29 12).
Sektionschef: E. Müller. Stellvertreter: H. Aebi.
Gruppe Dienstverlegungen, Marzili, Bern (Tel. 2 06 51).

4. **Sektion für Textilien**, Schwanengasse 7, Bern (Tel. 2 57 62 und 61 41 83/85).
Sektionschef: C. Stucki. Stellvertreter: Dr. A. Späity, Dr. A. Wieguer.
Gruppe Rationierung und Produktionslenkung, Teufenerstrasse 26, St. Gallen (Telephon 3 12 31).
Eidgenössische Textilkontrollstelle, Teufenerstrasse 10, St. Gallen (Tel. 2 89 93).
Chef: A. Stähelin. Stellvertreter: vakant.

5. **Sektion für Sehnhe, Leder und Kantschuk**, Neuengasse 20, Bern (Tel. 61 28 97 und 61 41 92).
Sektionschef: H. Müller. Stellvertreter: Dr. A. Knegl.
Eidgenössische Schuhkontrollstelle, Walchestrasse 25, Zürich (Tel. 6 16 28).
Chef: Th. Kratzer. Stellvertreter: A. Menghini, E. Saath.

6. **Sektion für Papier und Zellulose**, Bärenplatz 2, Bern (Tel. 3 16 86).
Sektionschef: G. Elseumann. Stellvertreter: R. Stämpfli (Tel. 2 30 12).

7. **Sektion für Baustoffe**, Marzili, Bern (Tel. 2 06 51).
Sektionschef: Dr. E. Martz. Stellvertreter: Dr. E. Fiseher.

8. **Sektion für Kraft und Wärme**, Bahnhofstrasse 14, Hotel Elite, Biel (Tel. 55 61 und 66 81).
Sektionschef: Nationalrat R. Grimm. Stellvertreter: Nationalrat F. Schmidlin, Bern (Tel. 2 46 40), O. Schärli.
Gruppen flüssige Brennstoffe und Schmierstoffe, Dufourstrasse 1, Volksbank, Biel (Tel. 68 61).
Gruppe kriegswirtschaftliche Motorfahrzeugtransporte, Bundeshaus-Nord, Bern (Telephon 61 34 78).
Gruppe Kohlenverbrauch der Industrie, Aeschengraben 22, Basel (Tel. 2 79 20).
Gruppe Kohleneinfuhr aus USA, Oberer Heuberg 7, Basel (Tel. 2 79 00).
Gruppe Gas, Binningerstrasse 6, Basel (Tel. 4 38 00).
Expertenbureau für Personenwagen, Marzili, Bern (Tel. 2 06 51).

9. **Sektion für Chemie und Pharmazeutika**, Laupenstrasse 20, Bern (Tel. 2 64 04, 3 86 02, 2 57 12, 61 41 86/87 und 61 41 89).
Sektionschef: Dr. h. c. C. Koechlin. Stellvertreter: Dr. M. A. Kuuz.
Sekretär: Dr. W. Faber.
Gruppen Kontrolle, Revisionswesen, Rechtswesen, Statistik, Dienstverlegungen, Marzili, Bern (Tel. 2 06 51).

10. **Sektion für Holz**, Hallwylstrasse 15, Bern (Tel. 61 23 85).
Sektionschef: Oberforstinspektor M. Petitmermet.
Stellvertreter: Forstinspektor A. Schlatter, Forstinspektor E. Müller.
Gruppen Nutzholz, Import/Export, Tillierstrasse 6, Bern (Tel. 3 94 11 und 61 23 62).
Gruppen Brennholz, Gasholz, Holzverwertung, Archivstrasse 24, Bern (Tel. 3 97 11 und 61 23 70/72).
Gruppe Arbeitskraft, Hallwylstrasse 15, Bern (Tel. 61 27 33 und 61 28 93).

11. **Bureau für Altstoffwirtschaft**, Marzili, Bern (Tel. 2 06 51).
Chef: W. A. Kaufmann. Stellvertreter: Dr. B. Llueke.

12. **Sektion für Elektrizität** (Sektionsleitung Bollwerk 27, Tel. 2 79 33), übrige Diensträume Marzili, Bern (Tel. 2 06 51).
Sektionschef: Fl. Lusser. Stellvertreter: E. H. Etleune.
Sonderbeauftragter für Elektrizität: H. Niesz, Marzili, Bern (Tel. 2 06 51).

13. **Bureau für Bergbau**, Zeughausgasse 22, Bern (Tel. 3 98 71 und 61 42 07).
Chef: Dr. h. c. H. Fehlmann. Stellvertreter: Professor Dr. J. Cadisch.

14. **Bureau für Ersatz- und Neustoffe und rationelle Materialverwertung**, Bern, Laupenstrasse 20 (Tel. 2 64 04) Sekretär: Dr. A. Glattfelder.

15. **Bureau für Bauwirtschaft**, Marzili, Bern (Tel. 2 06 51).
Chef: R. v. Sinner, dipl. Ing.-Arch. Stellvertreter: Ing. R. Elcheaberger, Sekretär: Dr P. Herold.

16. **Beauftragter für Pneubewirtschaftung**, Bundeshaus-Nord, Bern, Ing. R. Hohl (Telephon 61 34 78).
Kontrollbureau für Gummibereifung, Marzili, Bern (Tel. 2 06 51).
Chef: Dr. G. Strickler. Stellvertreter: vakant.

17. **Strafuntersuchungsdienst**, Rue des Terreaux 7, Neuchâtel (Tel. 5 43 41 und 5 44 21).
Chef: Fürsprech H. Dellsperger. Stellvertreter: Dr. H. Schenker, Dr. G. Pedotti.

18. **Rekurskommission für die Einteilung der Motorfahrzeuge in Bezugsgruppen**, Marzili, Bern (Tel. 2 06 51).
Chef: Oberrichter Th. Abrecht. Sekretäre: Dr. R. Gottlieb, F. Tschirren.

D. Kriegs-Transport-Amt

Hotel Schweizerhof, Bahnhofplatz 11, Bern (Tel. 3 98 01).

Chef: E. Matter, alt Oberbetriebschef der SBB.
Stellvertreter: H. Joder.

1. **Sektion für Landtransporte**, Hochschulstrasse 6, Bern (Tel. 66).
Sektionschef: E. Ballinari, Oberbetriebschef der SBB.
Stellvertreter: J. Dietschi.

2. **Sektion für Seetransporte**, Hotel Schweizerhof, Bahnhofplatz 11, Bern (Tel. 3 98 01).
Sektionschef: A. Boller. Stellvertreter: J. E. Devrient.

3. **Sektion für Kriegsrisiko-Versicherung**, Bernerhof, Bern.
Sektionschef: Dr. E. Reinhardt, Eidgenössische Finanzverwaltung (Tel. 61 32 14). Stellvertreter: Dr. K. Weber (Tel. 3 98 01), O. Häfliger (Tel. 61 37 24).

E. Handelsabteilung

Bundeshaus-Ost, Bern (Tel. 61).

Direktor: Dr. J. Hotz. Stellvertreter: Fürsprech E. Werthmüller, Dr. H. Ebrard, Prof. Dr. P. Keller, H. de Torrenté.

1. Zentralstelle für die Ueberwachung der Ein- und Ausfuhr, Genfergasse 5, Bern (Telephon 2 04 91 und 61 27 40/44).
Vorsteher: A. Schnelter. Stellvertreter: Dr. Th. Brändle.

2. Sektion für Ein- und Ausfuhr, Eigerplatz 1, Bern (Tel. 2 45 13 und 61 42 09/13).
Chef: F. Gerber. Stellvertreter: E. Keppler, O. Menner.

F. Kriegs-Fürsorge-Amt

Effingerstrasse 33, Bern (Tel. 61 28 75).

Chef: Direktor Dr. A. Saxer. Stellvertreter: Dr. E. Niederer (Tel. 61 28 66), Oberst W. Stammbach (Tel. 61 28 81).
Rechnungswesen: F. Schrade (Tel. 61 28 76).

1. Sektion für Sozialversicherung, Effingerstrasse 33, Bern.
Sektionschef: Dr. E. Niederer (Tel. 61 28 66). Stellvertreter: Dr. H. Hünerwadel (Tel. 61 28 67).

2. Sektion für Hygiene, Bollwerk 27, Bern (Tel. 2 81 51).
Sektionschef: Direktor Dr. Ch. Panconnet. Stellvertreter: Dr. B. Fust.

3. Sektion für Grenzsanitätsdienst, Pathologisch-bakteriologisches Institut, Aarau (Telephon 2 37 34).
Sektionschef: Oberstleutnant Dr. H. Vetter.
Stellvertreter: Dr. B. Fust, Eidgenössisches Gesundheitsamt, Bern (Tel. 2 81 51).

4. Sektion für Flüchtlingswesen, Effingerstrasse 33, Bern (Tel. 61 28 81).
Sektionschef: Oberst W. Stammbach. Stellvertreter: F. Juillard. (Tel. 61 28 81).

5. Sektion für Heimschaffung, Effingerstrasse 33, Bern (Tel. 61 28 81).
Sektionschef: J. Möder (Tel. 66), bis auf weiteres Nr. 61 28 81. Stellvertreter: G. Grüssi (Tel. 66).

6. Sektion für Jugend-, Familien- und Invalidenfürsorge, Effingerstrasse 33, Bern (Tel. 61 28 75).
Sektionschef: vakant. Stellvertreterin: Frl. Dr. M. Bänninger, Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit, Bern (Tel. 61 29 57).

Notstandsaktionen für die minderbemittelte Bevölkerung, Fürsprech G. Stähli (Telephon 61 28 57).
Spezialaktionen für verbilligte Abgabe von Obst und Kartoffeln, F. Schrade (Telephon 61 28 76).
Spezialaktionen für verbilligte Abgabe von Textilien, F. Schrade (Tel. 61 28 76).
Verbilligung von Lebensmitteln, Ernst Wolf (Tel. 61 28 83).
Bewilligung von Sammlungen zu wohltätigen und gemeinnützigen Zwecken, Fürsprech G. Stähli (Tel. 61 28 57).
Couponvorschüsse, F. Schrade (Tel. 61 28 76).

G. Eidgenössische Preiskontrollstelle

Grand'Rue 97, Montreux (Tel. 6 45 51).

Chef: Rob. Pahud. Stellvertreter: Dr. G. Hiltpold, Ph. Reinhold.
Sekretariat: Dr. W. Brupbacher (Preiskontrollkommission).
Dr. Ch. Ducommun (Personelles).
A. Kaeser (Kantonale Preiskontrollstellen).

Rechtsdienstgruppe: Dr. J. Wiget:
Rechts- und Strafsachen, Miete, Heizfragen.

Dienstgruppe I: Dr. G. Hiltpold (ab 1. Januar 1943: W. Birkhäuser):
Textilien, Seife, Schlachtvieh, Zerealien und Futtermittel, Mühlen, Brauereien.

Dienstgruppe II: Ph. Reinhold:
Eisen, Maschinen, Apparate, Instrumente. Metalle, Metallfabrikate. Baustoffe, Keramik, Baugewerbe, Altstoffe, Dienst für Ausfuhr und Umarbeitung. Elektrizität und Wasser. Milch und Milchprodukte.

Dienstgruppe III: E. Koelliker:
Feste Brennstoffe (exkl. Holz), Erdölprodukte, Ersatztreibstoffe, Gas. Chemisch-technische und pharmazeutische Produkte, Pneumatik, Hohl- und Tafelglas, Papier und graphisches Gewerbe, Tabak, Chiffreinserate.

Dienstgruppe IV: Dr. A. Schönbein:
Häute und Felle, Leder, Schuhwaren, Rohgummi. Film, Photo, Optik.

Dienstgruppe V: W. Lanz:
Holz (Produktion und Verarbeitung).

Dienstgruppe VI: P. Schmocker:
Lebensmittel (soweit nicht in Dienstgruppen I und II), Getränke, Gastgewerbe. Früchte, Gemüse.

Dienstgruppe VII: O. Jäggi:
Oele und Fette.

H. Beauftragter des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements für das Anbauwerk

Ständerat Dr. F. T. Wahlen, Bern, Thunstrasse 95 (Tel. 3 96 31).
Sekretariat: J. de Martini (Tel. 3 96 31).

J. Strafrechtliche Kommissionen des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements

Erste Strafrechtliche Kommission. Vorsitzender: Oberrichter O. Peter, Bern.
Zweite Strafrechtliche Kommission. Vorsitzender: Oberrichter Dr. A. Löckinger, Zürich.
Dritte Strafrechtliche Kommission. Vorsitzender: Ch. Barde, juge à la Cour de justice, Genève.
Vierte Strafrechtliche Kommission. Vorsitzender: Oberrichter H. Türler, Bern.
Fünfte Strafrechtliche Kommission. Vorsitzender: Dr. Rutz, Präsident der Anklagekammer, St. Gallen.
Sechste Strafrechtliche Kommission. Vorsitzender: René Leuba, juge cantonal, Bôle (Neuchâtel).
Siebente Strafrechtliche Kommission. Vorsitzender: Traversa, avv. Pretore, Lugano.
Achte Strafrechtliche Kommission. Vorsitzender: Dr. W. Meyer, Strafgerichtspräsident, Basel.
Neunte Strafrechtliche Kommission. Vorsitzender: Aldis Wettach, Gerichtspräsident, Baar.
Zehnte Strafrechtliche Kommission. Vorsitzender: Georges Rosset, juge cantonal, Lausanne.
Strafrechtliche Rekurskommission. Vorsitzender: Oberrichter A. Comment, Bern.

Diese Liste ist als Separatabzug zum Preis von Fr. —.30 (Porto inbegriffen) beim Schweizerischen Handelsamtsblatt in Bern erhältlich. Einzahlungen auf Postcheckrechnung III 5600 erwünscht, jedoch keine separate schriftliche Bestätigung. — Bei Bestellung einer grösseren Anzahl Exemplare: Rabatt.

Liste des bureaux de l'économie de guerre du département fédéral de l'économie publique

(Etat en novembre 1942)

Instruction à l'intention des abonnés au téléphone

Lorsqu'indépendamment du numéro du palais fédéral (61 . . . .), un numéro de téléphone spécial est indiqué, comme par exemple 3 85 22, prière de demander d'abord celui-là.

Chef du département

Le Dr W. Stampfli, conseiller fédéral, palais fédéral, aile est, Berne (tél. 61).

Commission de l'économie de guerre

Secrétariat: Centrale de l'économie de guerre, Laupenstrasse 2, Berne (tél. 2 41 62 et 61 27 81).

Centrale de l'économie de guerre

Laupenstrasse 2, Berne (tél. 2 41 62 et 61 27 81).

Chef: H. Schaffner, avocat. Suppléant: R. Perrin, avocat.
Secrétariat: R. Gröbli. Service de comptabilité: H. Studer.

I. Service juridique: R. Perrin, avocat, le Dr A. Weitnauer.
II. Service des réserves obligatoires et financement: E. Hess.
III. Service d'information: a) Presse: Ad. Pfister, Th. Sieber.
b) Radio: R. Gröbli.
c) Imprimés: E. Graf.
IV. Service de documentation économique: le Dr E. Wiegner.
V. Service de traduction: J. Guy.

Offices de l'économie de guerre

A. Secrétariat général du département fédéral de l'économie publique

Palais fédéral, aile est, Berne (tél. 61 28 10).

Secrétaire général: E. Péquignot, avocat. Suppléant: J. Maiche, avocat.
Service juridique (en particulier examen des recours): M. Jobin, avocat, le Dr O. Behringer.
Service de traduction en italien: E. Galgiani, Hirschengraben 2, Berne (tél. 61 28 12).

1. Section du contentieux, Kramgasse 61, Berne (tél. 2 54 56 et 61 31 91).
Chef de section: le Dr A. Lüderach. Suppléant: R. Schmid, avocat.
Groupe cas pénaux et statistique, Attinghausenstrasse 3/5, Berne (tél. 3 85 22 et 61 28 28).
Groupe exécution des jugements pénaux, Wallgasse 8, Berne (tél. 61 31 72).

2. Section chargée de combattre le marché noir, Bogenschützenstrasse 8, Berne (tél. 2 54 84, 2 54 85 et 61 42 01).
Chef de section: le Dr F. Ammann. Suppléant: P. Simonin, avocat (tél. 2 19 50).

B. Office de guerre pour l'alimentation

Les divers groupe ou subdivisions des sections ne sont indiqués que si leurs bureaux ne se trouvent pas tous dans le même bâtiment que celui du chef de section.

Chef: le Dr E. Feisst, directeur de la division de l'agriculture du département fédéral de l'économie publique, Laupenstrasse 25, Berne (tél. 61 53 01).
Suppléant: E. Tobler, directeur, Zollikofen (tél. 4 70 51).
Secrétaire: H. Leuhard, avocat, Laupenstrasse 25, Berne (tél. 3 79 66 et 61 31 03/4).

Service du contentieux, Neuengasse 8, Berne (tél. 3 85 61).

Groupe de l'économie ménagère, Monbijoustrasse 34, Berne (tél. 2 19 76).
Chef: Mlle Dr E. Rikli.

1. Section des céréales, Hallwylstrasse 15, Berne (tél. 61 33 15).
Chef de section: W. Læsser, directeur (tél. 61 33 04). Suppléants: E. Liechti, directeur de la CCF. (tél. 2 89 31 et 61 33 01). R. Ritter (tél. 61 33 05).

2. Section du lait et des produits laitiers, Effingerstrasse 21, Berne (tél. 61 28 31).
Chef de section: O. Langhard, ing. agr. Suppléant: H. Gnägi, avocat.

3. Section viande et bétail de boucherie, Hôtel Bubenberg, Bubenbergplatz 12, Berne (tél. 2 55 82).
Chef de section: G. Rutishauser (tél. 3 94 16). Suppléant: le Dr P. Käppeli (tél. 3 87 21).
Service juridique, Effingerstrasse 13, Berne (tél. 2 45 75).
Groupe du commerce du poisson, Hallwylstrasse 15, Berne (tél. 61 28 94).

4. Section de la production agricole et de l'économie domestique, Thunstrasse 95, Berne (tél. 3 96 31).
Chef de section: H. Keller, ing. agr. Suppléants: J. de Martini (tél. 3 96 31), A. Chaponnier, ing. agr. (tél. 61 53 09), G. Bolens, ing. agr. (téléphone Lausanne 3 55 21).
Groupe C (moteurs, machines et matières premières pour l'agriculture), Laupenstrasse 25, Berne (tél. 61 53 15).
Groupe congés et dispenses, Thunstrasse 32, Berne (tél. 3 50 71).
Service du contentieux, Dufourstrasse 37, Berne (tél. 2 88 21).
Groupe foin et paille, Dufourstrasse 37, Berne (tél. 2 88 21).

5. Section des pommes de terre, Länggaßstrasse 31, Berne (tél. 2 11 94).
Chef de section: A. Brülhart, ing. agr. Suppléant: H. Eggenberger, ing. agr.

6. Section des fruits et dérivés de fruits, Länggaßstrasse 31, Berne (tél. 2 11 94).
Chef de section: H. Eggenberger, ing. agr. Suppléant: A. Brülhart, ing. agr.

7. Section des graisses et huiles alimentaires, Luternauweg 6, Berne (tél. 3 92 44).
Chef de section: le Dr A. Schür. Suppléant: le Dr W. Müller.
Dès la mi-décembre 1942, les bureaux de cette section seront transférés au Kollerweg 11, Berne.

8. Section des marchandises, Brunnadernrain 8, Berne (tél. 2 05 61).
Chef de section: W. Enz. 1er suppléant: A. Meyer-Traut. 2e suppléant: le Dr W. Gerber. Adjoint: E. Strehler.
Dès le 23 décembre 1942, les services de comptabilité et de contrôle de cette section seront transférés au Luternauweg 6, Berne (tél. 2 97 62).

9. Section des engrais et de l'utilisation des déchets, Laupenstrasse 25, Berne.
Chef de section: le vice-directeur J. Laudis, ing. agr. (tél. 61 53 02). Suppléant: A. Buser (tél. 2 32 13).
Groupe C (remèdes pour plantes), Laupenstrasse 25, Berne (tél. 61 53 14).

10. Section du rationnement, Zieglerstrasse 12, Berne (tél. 3 03 21).
Chef de section: A. Muggli. Suppléant: F. H. Campiche.

11. Section de la volaille et des œufs, Gartenstrasse 1, Berne (tél. 2 31 17 et 61 26 47/8).
Chef de section: le Dr H. Engler, ing. agr.

C. Office de guerre pour l'industrie et le travail

Bundesgasse 8, à Berne (renseignements: tél. 61 29 44).

Les divers groupes ou subdivisions des sections ne sont indiqués que si leurs bureaux ne se trouvent pas tous dans le même bâtiment que celui du chef de section.

Chef: E. Speiser, directeur (tél. 61 29 26). — Suppléants: le colonnel EMG M. Kaufmann (tél. 64 29 27), W. Rhoner, avocat (tél. 61 29 09).
Secrétaire: H. Ryffel, avocat (tél. 61 29 32) — Suppléant: G. Buonud, avocat (tél. 61 29 51).
Service des traductions: M. Fuchs (tél. 61 29 34).
Comptabilité: A. Osterwalder (tél. 61 30 10). — Administration et chancellerie: W. Meier (tél. 61 29 30).

1. Section de la main d'œuvre, Bundesgasse 8, à Berne (renseignements: tél. 61 29 95).
Chef de section: A. Jobin. — Suppléant: le Dr E. Eichholzer.
Bureau du service agricole, Jenatschstrasse 6, à Zurich 2 (tél. 7 38 50).
Chef: O. Zaugg, ingénieur. — Suppléant: O. Pfister.

2. Section des métaux, Neuengasse 26, à Berne (Hôtel Savoy) (tél. 3 00 88, 61 29 14 et 61 29 16).
Chef de section: R. Stadler. — Suppléants: R. Demierre, le Dr A. de Meuron.
Groupes: plomb, zinc, étain, Ryffligässchen 15, à Berne (tél. 3 00 88).
Groupe: métaux précieux et horlogerie, Rue de la Gare 14, à Bienne (tél. 37 37).

3. Section du fer et des machines, Taubenstrasse 32, à Berne (tél. 2 55 02, 61 29 10 et 61 29 12).
Chef de section: E. Müller. — Suppléant: H. Aebi.
Groupe: permutations, Marzili, à Berne (tél. 2 06 51).

4. Section des textiles, Schwanengasse 7, à Berne (tél. 2 57 62 et 61 41 83 à 85).
Chef de section: C. Stockli. — Suppléants: le Dr A. Spälty, le Dr A. Wiegner.
Groupe: rationnement et réglementation de la production, Teufenerstrasse 26, à St-Gall (tél. 3 12 31).
Service fédéral du contrôle des textiles, Teufenerstrasse 10, à St-Gall (tél. 2 89 93).
Chef: A. Stähelin. — Suppléant: vacant.

5. Section de la chaussure, du cuir et du caoutchouc, Neuengasse 20, à Berne (tél. 61 28 97 et 61 41 92).
Chef de section: H. Müller. — Suppléant: le Dr A. Kaegi.
Service fédéral du contrôle des chaussures, Walchestrasse 25, à Zurich (tél. 6 16 28).
Chef: Th. Kratzer. — Suppléants: A. Menghini, E. Saath.

6. Section du papier et de la cellulose, Bärenplatz 2, à Berne (tél. 3 16 86).
Chef de section: G. Eisenmann. — Suppléant: R. Stämpfli (tél. 2 30 12).

7. Section des matériaux de construction, Marzili, à Berne (tél. 2 06 51).
Chef de section: le Dr E. Mortz. — Suppléant: le Dr E. Fischer.

8. Section de la production d'énergie et de chaleur, Hôtel Elite, Rue de la Gare 14, à Bienne (tél. 55 61 et 66 81).
Chef de section: R. Grimm, conseiller national. — Suppléants: F. Schmidlin, conseiller national, à Berne (tél. 2 46 40), et O. Schärli.
Groupes: carburants liquides, lubrifiants; Banque populaire, Rue Dufour 1, à Bienne (tél. 68 61).
Groupe: transports automobiles de l'économie de guerre, à Berne, Palais fédéral, aile nord (tél. 61 34 78).
Groupe: charbon industriel, Aeschengraben 22, à Bâle (tél. 2 79 20).
Groupe: importation de charbon des Etats-Unis, Oberer Heuberg 7, à Bâle (tél. 2 79 00).
Groupe du gaz, Binoingerstrasse 6, à Bâle (tél. 4 38 00).
Bureau des experts pour voitures de tourisme, Marzili, à Berne (tél. 2 06 51).

9. Section des produits chimiques et pharmaceutiques, Laupenstrasse 20, à Berne (tél. 2 64 04, 3 86 02, 2 57 12, 61 41 86/7 et 61 41 89).
Chef de section: le Dr h.c. C. Kaechlin. — Suppléant: le Dr M.A. Kuoz, Secrétaire: le Dr W. Faber.
Groupes: contrôle, revisions, service juridique, statistiques, permutations, Marzili, à Berne (tél. 2 06 51).

10. Section du bois, Hallwylstrasse 15, à Berne (tél. 61 23 85).
Chef de section: M. Petitmermet, inspecteur en chef des forêts. — Suppléants: A. Schlotter, inspecteur des forêts, E. Müller, inspecteur des forêts.
Groupes: bois de service, importations et exportations, Tillierstrasse 6, à Berne (tél. 3 94 11 et 61 23 62).
Groupes: bois de feu, bois carburant, utilisation du bois, Archivstrasse 24, à Berne (tél. 3 97 11 et 61 23 70 à 72).
Groupe de la main-d'œuvre: Hallwylstrasse 15, à Berne (tél. 61 27 33 et 61 28 93).

11. Bureau pour l'emploi des déchets et matières usagées, à Berne (tél. 2 06 51).
Chef de section: W. A. Kaufmann. — Suppléant: le Dr B. Lincke.

12. Section de l'électricité, direction de la section, Bollwerk 27, à Berne (tél. 2 79 33), les autres bureaux, Marzili, à Berne (tél. 2 06 51).
Chef de section: Fl. Lusser. — Suppléant: E. H. Etienne.
Délégué aux affaires d'électricité: H. Nieg, Marzili, à Berne (tél. 2 06 51).

13. Bureau des mines, Zeughausgasse 22, à Berne (tél. 3 98 71 et 61 42 07).
Chef: le Dr h. c. H. Fehlmann. — Suppléant: le prof. Dr J. Cadisch.

14. Bureau des matières de remplacement, matières nouvelles et de l'emploi rationnel des matières, Laupenstrasse 20, à Berne (tél. 2 64 04).
Secrétaire: le Dr A. Glottfelder.

15. Bureau des constructions, Marzili, à Berne (tél. 2 06 51).
Chef: R. v. Sioner, architecte et ingénieur diplômé. — Suppléant: R. Elchenberger, ingénieur, Secrétaire: le Dr P. Herold.

16. Délégué aux questions de réglementation des pneumatiques, Palais fédéral, aile nord, à Berne, R. Hohl, ingénieur (renseignements: tél. 61 34 78).
Bureau de contrôle des pneumatiques, Marzili, à Berne (tél. 2 06 51).
Chef: le Dr G. Striekler. — Suppléant: vacant.

17. Service d'instruction pénale, Rue des Terreaux 7, à Neuchâtel (tél. 5 43 41 et 5 44 21).
Chef: H. Delisperger, avocat. — Suppléants: le Dr H. Schenker, le Dr G. Pedotti.

18. Commission de recours pour le classement des véhicules à moteur dans les groupes de consommateurs, Marzili, à Berne (tél. 2 06 51).
Th. Abrecht, juge d'appel. — Secrétaires: le Dr R. Gottlieb, F. Tschirreo.

D. Office de guerre pour les transports

Hotel Schweizerhof, Bahnhofplatz 11, Berne (tél. 3 98 01).

Chef: E. Matter, ancien chef de l'exploitation des CFF. — Suppléant: H. Joder.

1. Section des transports terrestres, Hochschulstrasse 6, Berne (tél. 66).
Chef de section: E. Ballmarl, chef de l'exploitation des CFF. — Suppléant: J. Dietschi.

2. Section des transports maritimes, Hotel Schweizerhof, Bahnhofplatz 11, Berne (téléphone 3 98 01).
Chef de section: A. Bollar. — Suppléant: J. E. Duvoisin.

3. Section de l'assurance contre les risques de guerre, Bernerhof, Berne.
Chef de section: le Dr E. Reinhardt, administration fédérale des finances (tél. 61 32 14). — Suppléants: le Dr K. Weber (tél. 3 98 01), O. Häfliger (tél. 61 37 24).

E. Division du commerce

Palais fédéral, aile est, Berne (tél. 61).

Directeur: le Dr J. Hotz. — Suppléants: E. Wertheimüller, avocat, le Dr R. Ehrard, le prof. Dr F. Keller, R. de Torrenté.

1. Office central de surveillance des importations et des exportations, Gerbergasse 5, Berne (tél. 2 04 91 et 61 27 40/44).
Chef: A. Schmitter. — Suppléant: le Dr Th. Brändle.

2. Service des importations et des exportations, Eigerplatz 1, Berne (tél. 2 45 13 et 61 42 09/13).
Chef: F. Gerber. — Suppléants: E. Keppler, G. Menner.

F. Office de guerre pour l'assistance

Effingerstrasse 33, Berne (tél. 61 28 75).

Chef: le Dr A. Saxer, directeur. — Suppléants: le Dr E. Niederer (tél. 61 28 66), le colonel W. Stammbach (tél. 61 28 81).
Service de comptabilité: F. Schrade (tél. 61 28 76).

1. Section des assurances sociales, Effingerstrasse 33, Berne.
Chef de section: le Dr E. Niederer (tél. 61 28 66) — Suppléant: le Dr H. Hüberwadel (téléphone 61 28 67).

2. Section de l'hygiène, Bollwerk 27, Berne (tél. 2 81 51).
Chef de section: le Dr Ch. Faeconnet, directeur. — Suppléant: le Dr B. Fost.

3. Section du service sanitaire de frontière, Pathologisch-bakteriologisches Institut, Aarau (tél. 2 37 34).
Chef de section: le lieutenant-colonel Dr H. Vetter. — Suppléant: le Dr B. Fust, service fédéral d'hygiène publique, Berne (tél. 2 81 50).

4. Section des réfugiés, Effingerstrasse 33, Berne (tél. 61 28 81).
Chef de section: le colonel W. Stammbach. — Suppléant: F. Juillard. (tél. 61 28 81).

5. Section du rapatriement, Effingerstrasse 33, Berne (tél. 61 28 81).
Chef de section: J. Wüder. — Suppléant: G. Grüssi (tél. 66). jusqu'à nouvel avis n° 61 28 81.

6. Section de l'assistance à la jeunesse, aux familles et aux invalides, Effingerstrasse 33, Berne (tél. 61 28 75).
Chef de section: vacant.
Suppléante: Mlle Dr M. Bänninger, Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail, Berne (tél. 61 29 57).
Oeuvres de secours en faveur de la population dans la gêne: G. Stähli, avocat (tél. 61 28 57).
Oeuvres spéciales pour la livraison de fruits et de pommes de terre à prix réduit: F. Schrade (tél. 61 28 76).
Oeuvres spéciales des textiles à prix réduit: F. Schrade (tél. 61 28 76).
Denrées alimentaires à prix réduit: Ernst Wolf (tél. 61 28 83).
Autorisations de collectes dans un but de bienfaisance et d'utilité publique: G. Stähli, avocat (tél. 61 28 57).
Avances de coupons: F. Schrade (tél. 61 28 76).

G. Service fédéral du contrôle des prix

Grand'Rue 97, Montreux (tél. 6 45 51).

Chef: Rob. Pabud. — Suppléants: le Dr G. Hiltpold, Ph. Reinhold.
Secrétariat: le Dr W. Brupbacher (secrétaire de la commission fédérale du contrôle des prix).
le Dr Ch. Bueommun (personnel).
A. Kæser (services cantonaux chargés de la surveillance des prix).

Service juridique: le Dr J. Wiget:
Cas juridiques et pénaux, loyers, question de chauffage.

Groupe I: le Dr G. Hiltpold (à partir du 1er janvier 1943, W. Birkhäuser):
Textiles, détail de boucherie, céréales et matières fourragères, moulins, brasseries.

Groupe II: Ph. Reinhold:
Fer, machines, appareils, instruments. Métaux, produits métallurgiques. Matériaux de construction, céramique. Industrie du bâtiment. Matières usagées, service des exportations et trafic de transformation. Electricité et eau. Lait, produits laitiers.

Groupe III: E. Keeliker:
Combustibles solides (hormis les bois), produits d'huiles minérales, carburants de remplacement, gaz. Produits chimiques et pharmaceutiques, pneumatiques, verrerie. Papier et arts graphiques. Tabac et annonces chiffrées.

Groupe IV: le Dr A. Schönbein:
Peaux et cuirs, chaussures, caoutchouc brut. Articles photographiques, films, optique.

Groupe V: W. Laoz:
Bois (production et transformation).

Groupe VI: P. Schmocker:
Denrées alimentaires (à l'exception de celles qui entrent dans les attributions des groupes I et II). Boissons, hôtels, restaurants, pensions, etc.

Groupe VII: O. Jäggi:
Huiles et graisses.

H. Délégué du département fédéral de l'économie publique à l'extension des cultures

Conseiller aux Etats le Dr F. T. Wahlen, Berne, Thunstrasse 95 (tél. 3 96 31).

Secrétariat: J. de Martini (tél. 3 96 31).

I. Commissions pénales du département fédéral de l'économie publique

Première commission pénale. Président: O. Peter, juge à la cour suprême, Berne
Deuxième commission pénale. Président: le Dr A. Lüchinger, juge cantonal, Zurich.
Troisième commission pénale. Président: Ch. Barde, juge à la cour de justice, Genève.
Quatrième commission pénale. Président: H. Türler, juge à la cour suprême, Berne.
Cinquième commission pénale. Président: le Dr Rotz, président de la chambre d'accusation, St-Gall
Sixième commission pénale. Président: René Leubo, juge cantonal, Bôle (Neuchâtel).
Septième commission pénale. Président: Traversa, avv. Pretore, Lugano.
Huitième commission pénale. Président: le Dr W. Meyer, président du tribunal pénal, Bâle.
Neuvième commission pénale. Président: Alois Wetzach, président de tribunal, Baar.
Dixième commission pénale. Président: Georges Rosset, juge cantonal, Lausanne.
Commission pénale de recours. Président: le Dr A. Comment, juge à la cour suprême, Berne.

Des tirages à part de la liste ci-dessus sont en vente à la Feuille officielle suisse du commerce à Berne, au prix de fr. —.30 l'exemplaire (port compris). Prière de verser les montants au compte de chèques postaux III 5600 sans confirmer la commande à part. — Rabais correspondant en cas de commande d'un grand nombre d'exemplaires.

Warenexport nach Haiti

Gemäss Verfügung der Regierung der Republik Haiti vom 7. August 1942 wird verlangt, dass alle Waren, die nach Haiti zum Versaud gelangen, von einer Faktura begleitet sind. Diese ist in vier Exemplaren auszustellen und muss vom zuständigen Konsul von Haiti in Zürich, Bern oder Genf visiert werden. 274. 24. 11. 42.

Exportation de marchandises à destination de la République d'Haïti

Suivant décret du gouvernement de la République d'Haïti du 7 août 1942, la facture est obligatoire pour toutes marchandises expédiées en Haïti. Elle doit être faite en quadruple original et visée par le Consul d'Haïti compétent, soit le Consul à Zurich, Berne ou Genève. 274. 24. 11. 42.

Warenexport nach Ecuador

Gemäss Verfügung der Regierung der Republik Ecuador vom 10. September 1942 ist der bisherige Spezialzollzuschlag von 50% auf Waren schweizerischen Ursprungs aufgehoben worden. 274. 24. 11. 42.

Exportation de marchandises à destination de la République d'Equateur

Suivant décret du gouvernement de la République d'Equateur du 10 septembre 1942, la surtaxe douanière spéciale de 50% perçue sur les marchandises d'origine suisse a été abolie. 274. 24. 11. 42.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements in Bern
Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique

Suvretta-Haus AG.
St. Moritz

Die Herren Aktionäre der Suvretta-Haus AG. St. Moritz werden hiermit zur

29. ordentlichen Generalversammlung

auf Freitag, den 11. Dezember 1942, nachmittags 5 Uhr, in das Bureau von Herrn Dr. Fritz Bon, Limmatquai 1, in Zürich 1, eingeladen.

TRAKTANDEN:

1. Protokoll der letzten Generalversammlung.
2. Vorlage und Genehmigung des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1941/42 sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Erteilung der Entlastung an die Verwaltung.
4. Wahl der Kontrollstelle.
5. Verschiedenes.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen ab 24. November 1942 am Sitze der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf. Z 633

St. Moritz, den 17. November 1942. Der Verwaltungsrat.

Fœtisch frères
Société anonyme
Entreprise générale de musique et d'édition
Lausanne

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée ordinaire

pour le **vendredi 4 décembre 1942, à 14 heures 30** (ouverture de la feuille de présence à 14 heures), au **local de la Bourse, Galeries du Commerce, à Lausanne.**

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan et le compte de profits et pertes au 30 juin 1942, ainsi que le rapport de gestion, sont à la disposition des actionnaires à partir de mardi 24 novembre 1942 auprès de:

Union de banques suisses à Lausanne,
Caisse d'épargne et de crédit à Lausanne,
Caisse d'épargne et de crédit à Vevey,
ainsi qu'au siège social et à la succursale de Vevey.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées au siège social, Caroline 5, à Lausanne, ainsi qu'à l'Union de banques suisses et à la Caisse d'épargne et de crédit, contre remise des actions ou certificats de dépôt.

L 313 **Le conseil d'administration.**

In Form sein . . .

365 Tage im Jahr in Form sein! Was könnte man da leisten! Versuchen auch Sie, dieses Ziel zu erreichen, bestrahlen Sie sich regelmäßig mit der kräftespendenden Belmag-Bergsonne. Lesen Sie unsere aufschlußreiche illustrierte Broschüre. Belmag Zürich, Bubenbergstraße, Telefon 57620

Ruf Organisation

Jederzeit bilanzbereit
mit Ruf-Buchhaltung

Ruf-Buchhaltung Aktiengesellschaft
Zürich, Löwenstrasse 19, Telephon 5 76 80

Drahtseilbahn Thunersee–Beatenberg
(Beatenbergbahn)
Wir kaufen 3 bis 5 Aktien obiger Gesellschaft zu Fr. 800.— per Stück. 491
Gewerbekasse in Bern.

Alteingeführte Schreibmaschinenfirma
in **Basel** mit Laden im Zentrum
sucht passenden Artikel
in Vertretung oder gegen Barzahlung.
Offerten unt. Chiffre G 7256 Q an Publicitas Basel. Q 310

BAHNHOF BUFFET BERN
S. SCHEIDEGGER-HAUSER

A vendre quelques centaines de
fûts en fer (drums)
contenance 200 litres, tare 23 kg par tranches d'au moins 10 fûts.
Offres sous J. 8993 Y. à Publicitas Berne. 490

Affiches
GLATTLI-BRUNNER
ZÜRICH · LÖWENSTRASSE 33 · TEL 50853

Kaufm. Angestellter,
24 Jahre alt, **sucht Stelle** für Korrespondenz, Buchhaltung u. alle Bureauarbeiten. Vorzugsweise auf Lebensmittelbranche. Spr. Deutsch, Französisch und Italienisch, Gute Englischvorkenntnisse. Deutsche, französische u. italienische Stenographie. Eintritt sofort. Offerten erbeten unter Chiffre 23040 On an **Publicitas Olten.** On 96

Von Handelsfirma gesucht:
la Occasions-Additions- und Rechenmaschine
elektrisch oder Handbetrieb. Angebote sind unter Angabe (evtl. Prosp.) der Marke, des Modells usw. nur für noch gutgehende Maschinen zu richten unter Chiffre **J 70669 Q** an **Publicitas Basel.** Q 309

Handels- & Rechts-Auskünfte
Renseign. commerc. & juridiq.
Beilinzona: Auxilium: Dr. *S. Zeli*, Advokat und Notar. Tel. 6 63.
Chur: *Juon & Cie.*, Ink. u. Inf.
Küssnacht a. R.: Credita, Kreditschutz-Organisation Tel. 6 13 61.
Luzern: *A. Ammann*, Sachw., Hirschmattstr. 26, Tel. 371 07.
Comptoir Th. Eckel AG., gegr. 1858. Auskünfte u. Inkassi. Basel, Bern, Genf, Lugano, Luzern, Zürich.
Inserieren Sie im SHAB.

L'ART ANCIEN SA., ZÜRICH 2

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, den 19. Dezember 1942, 10 Uhr, Gartenstrasse 24, Zürich.

TRAKTANDEN:

1. Protokoll.
2. Jahresrechnung pro 1942.
3. Décharge-Erteilung.
4. Wahlen. Z 635

Der Verwaltungsrat.

Usines métallurgiques de Vallorbe

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires

est convoquée pour le **samedi 5 décembre 1942, à 15 heures 45, dans la grande salle de l'Hôtel de France, à Vallorbe.**

ORDRE DU JOUR:

1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1941/42.
2. Rapport des contrôleurs.
3. Discussion et votation sur les conclusions de ces rapports.
4. Nominations statutaires.
5. Propositions individuelles.

Le bilan et le compte de profits et pertes ainsi que le rapport des contrôleurs seront à la disposition des actionnaires dès le 24 novembre 1942, au siège social.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale seront délivrées jusqu'au vendredi 4 décembre 1942, à 16 heures, contre présentation des actions:

à Vallorbe: au siège social;
à Lausanne: à la Banque cantonale vaudoise;
à Vevey: chez MM. de Palézieux & Co. L 309

Vallorbe, le 20 novembre 1942. Le conseil d'administration.

Luxussteuer

Die grundlegenden, im Schweizerischen Handelsamtsblatt erschienenen diesbezüglichen Texte sind in einer kleinen Broschüre zusammengefasst worden. Diese ist zum Preis von Fr. —.45 bei Voreinzahlung auf unsere Postcheckrechnung III 5600 oder gegen Nachnahme erhältlich.

Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern.

Annoncenregie und verantwortlich für den Inseratenteil: Publicitas AG. — Régie des annonces et responsabilité pour ces dernières: Publicitas SA. — Druck: Fritz Pochon-Jent AG., Bern.